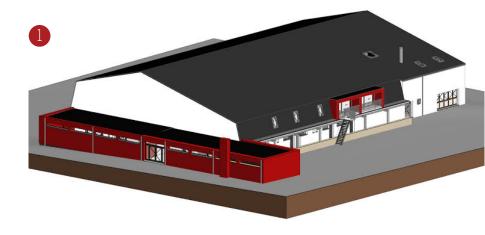


TABLE DES MATIÈRES

- 03 01 / SEMAINE DE LA MOBILITÉ
- 03 02/ DATE DE FERMETURE DE L'ADMINISTRATION
- 03 O3/TIRS CAMP LAGLAND
- OH OH/ EXPOSITION À LA COMMUNE
- 04 05/E-ID
- 04 06/LES MÉRITES COMMUNAUX
- **05** 07/ RADON
- **05** 08/ DATES DES BATTUES
- 05 09/ SERVICE VÉHICULE SANITAIRE LÉGER
- 06 10/LA SÉCURITÉ EST L'AFFAIRE DE TOUS
- 06 11/ LE GLETTON NOMINÉ AU GODEFROID
- **07** 12/LE VIVRE ENSEMBLE
- 07 13/LES INFOS DE L'AIVE
- 08 14/ JOURNÉE DÉCOUVERTE ENTREPRISE
- 08 15/ PARC NATUREL DE GAUME
- 09 16/TRIBAL SOUK
- 10 17/BIBLIOTHÈQUE
- 01 18/HOMMAGE À JEAN MERGEAI
- 11 19/ PLACE AUX ENFANTS
- 11 20/ SYNDICAT D'INITIATIVE
- 12 21/ ARCHETAL
- 12 22/ L'HARMONIE RECRUTE
- **12** 23/ CNCD 11.11.11
- 12 24/ ÉNÉOSPORT TAI-CHI ETALLE
- 13 25/CLÉRIEUX
- 13 26/ COMITÉ DE JUMELAGE
- 13 27/ AGENDA
- 15 28/LA VIE À ETALLE





- 1. EXTENSION DU COMPLEXE SPORTIF
- 2. AGRANDISSEMENT DE L'ANCIENNE JUSTICE DE PAIX
- 3. CONSTRUCTION D'UN NOUVEAU COMPLEXE DE TENNIS
- 4. REMPLACEMENT DE LA VITRINE DE LA BIBLIOTHÈQUE
- 5. CONSTRUCTION DE LA MAISON DE VILLAGE DE SIVRY
- 6. REFECTION DE LA TOITURE DE L'EGLISE
- 7. TRAVAUX D'EXTENSION DE L'ÉCOLE DE BUZENOL













1. TNFOS TRAVAUX

TRAVAUX À VENIR COURANT DE L'ANNÉE 2017.

Complexe sportif.

- Isolation de l'ensemble du complexe sportif par le remplacement complet de la toiture, la pose d'un crépi sur isolant et de panneaux fibrociment isolés.
- Deux extensions sont également prévues. La première à gauche de l'entrée existante comportera un espace rangement ainsi que des toilettes pour les personnes à mobilité réduite. La seconde extension consistera en la fermeture complète de la terrasse.
- Remplacement de l'éclairage existant par de nouveaux dispositifs moins énergivores.

Ancienne justice de paix, rue du moulin n°3.

Agrandissement du bâtiment existant en utilisant la totalité du terrain.

Ces travaux ont pour but de créer un nouveau hall d'accès, de rendre l'ensemble du bâtiment accessible aux personnes à mobilité réduite par le placement d'un ascenseur et de rationnaliser l'utilisation des espaces intérieurs.

TRAVAUX EN COURS.

Aménagement d'un terrain multisports à Sainte-Mariesur-Semois.

Il permettra la pratique de plusieurs sports (basket-ball, handball, volley-ball, football).

Equipements du lotissement «A mouche d'Ethe" à Etalle.

Les travaux comportent l'aménagement de voiries, de trottoirs, l'égouttage et la distribution d'eau.

Réfection de voiries : à la rue St Lambert à Fratin et à la liaison Ste Marie – Croix Rouge.

Création d'un parking d'une vingtaine de places à hauteur du rond-point situé à l'entrée d'Etalle en venant d'Arlon.

Création d'un réseau d'égouttage au zoning de Gantaufet. Il permettra l'implantation prochaine de plusieurs nouvelles entreprises.

Construction d'un nouveau bâtiment à Sainte Marie sur Semois. Il comportera 2 appartements sociaux.

Transformation de l'ancienne Maison des sœurs à Villers sur Semois. Il abritera également 2 logements sociaux.

Transformation de l'école de Villers sur Semois. Création d'un réfectoire pour les enfants de l'école.

Travaux de construction d'un nouveau complexe de Tennis à Gantaufet.

Il sera composé d'un Clubhouse, de 2 terrains intérieurs, 2 terrains extérieurs et d'un mur d'entrainement. Les nouveaux terrains seront aux normes de la fédération francophone de tennis afin d'accueillir des compétitions officielles.

Aménagement du site de l'Ilé en collaboration avec la D.N.F.et la Région wallonne.

2. COLLECTE DES DÉCHETS

COLLECTE SÉLECTIVE DES DÉCHETS MÉNAGERS. La collecte sélective des déchets ménagers aura toujours lieu le mercredi.

COLLECTE DES ENCOMBRANTS MÉNAGERS

La collecte des encombrants ménagers aura lieu chaque premier lundi du mois. A l'exception:

- de la collecte du mois de mai qui sera reportée au lundi 08/05/2017.
- de la collecte du mois de juin qui sera avancée au jeudi 01/06/2017.

COLLECTE SÉLECTIVE DES PAPIERS-CARTONS

Attention: Un changement important a été opéré sur le jour de collecte des papiers-cartons qui est à présent dissocié de celui des encombrants ménagers.

En 2017, la collecte des papiers-cartons aura lieu le deuxième vendredi du mois, sans exception.

Le planning est le suivant:

- Vendredi 10 février 2017;
- Vendredi 10 mars 2017;
- Vendredi 14 avril 2017;
- Vendredi 12 mai 2017;
- Vendredi 09 juin 2017;
- Vendredi 14 juillet 2017;
- Vendredi 11 août 2017;
- Vendredi 08 septembre 2017;
- Vendredi 13 octobre 2017;
- Vendredi 10 novembre 2017:
- Vendredi 08 décembre 2017.

Dans le cadre du 30 ème anniversaire du jumelage de Clérieux, la commune d'Etalle en collaboration avec le comité de Jumelage propose un superbe voyage d'une semaine au château de Collonge (à 5 km de Clérieux).

Le Château de Collonges est blotti au coeur de la Drôme des collines, dans le pittoresque village de Saint-Donatsur-l'Herbasse.

Mélange subtil de la Provence et des Alpes, le climat de la Drôme est caractérisé par sa douceur de vivre.

Le Château de Collonges propose un hébergement de 34 chambres dont 8 single, toutes équipées de douches, toilettes et lavabos.

Au Château, vous trouverez:

- 2 salles de restaurant accessibles
- 2 confortables salon-bar équipé d'écran plat, vidéo, dvd, jeux de sociétés + wifi gratuit. (uniquement dans le bar et dans les chambres de type confort)
- Une vaste salle de classe, deux salles d'activités, une salle de séminaire
- Agrès de fitness extérieur
- Infrastructures sportives variées (piscines, terrain de volley, basket-ball, mini-golf, tennis, pétanque, vélos et VTT

La restauration

La pension complète (cuisine française traditionnelle) se compose de 3 repas : petit déjeuner, déjeuner, dîner. Les boissons de table, (eau et vin) sont comprises.

Pour les excursions nécessitant une journée complète hors du Château, nous organisons le repas de midi dans un restaurant régional.

PROGRAMME DE LA SEMAINE.

Mercredi 24 mai : Etalle - Saint-Donat

Départ d'Etalle en début de matinée. Arrivée au Château de Collonges en fin d'après-midi. Accueil et installation.

Jeudi 25 mai : Valence

Matinée libre. Après-midi, direction Valence, préfecture du département de la Drôme. Située au coeur du couloir rhodanien, Valence est souvent désignée comme étant « la porte du Midi de la France ». Cité historiquement rattachée au Dauphiné, Valence vous est contée au fil des rues, des places et des monuments.

Vendredi 26 mai: Clérieux

Journée dédiée aux festivités de jumelage avec Clérieux.

Samedi 27 mai : Clérieux

Journée dédiée aux festivités de jumelage avec Clérieux

Dimanche 28 mai : Hauterives/Châteauneuf de Galaure Matinée libre. Après-midi, départ vers le village d'Hauterives à la découverte du Palais Idéal du Facteur Cheval, monument historique unique d'art naïf et brut, construit par le facteur du village. Ensuite, à Charrière visite du Prieuré de Saint-Pierre, ancien couvent franciscain de style gothique flamboyant.

Lundi 29 mai : Le Parc naturel régional du Vercors

Départ vers le Parc naturel régional du Vercors.

Massif montagneux de moyenne altitude, ce parc fut un haut lieu de la Résistance durant la Seconde Guerre mondiale. Après avoir voyagé au travers de paysages grandioses, visite du Mémorial de la Résistance à Vassieux. Inauguré le 21 juillet 1994, à l'occasion du 50ème anniversaire des combats du Vercors, le Mémorial rend hommage aux femmes et aux hommes ayant combattu pour la liberté. Continuation vers Die, aux portes de la Provence. Visite commentée de la cave vinicole « Jaillance », produisant la renommée « Clairette de Die ».

Mardi 30 mai : Tain l'Hermitage/Romans sur Isère

En matinée, départ pour Tain l'Hermitage, au coeur des Côtes du Rhône. Balade commentée au coeur du vignoble jusqu'à la Chapelle de l'Hermitage. Au retour, dégustation commentée par un sommelier professionnel de quatre vins de cépages de la région.

Après-midi, visite guidée de Romans sur Isère, cité aux origines médiévales, qui doit son charme aux cours d'hôtels particuliers Renaissance, à la collégiale Saint-Barnard et à la tour Jacquemart, dont la cloche résonna pour la première fois en 1429.

Mercredi 31 mai : Saint-Donat/Etalle

Après le petit-déjeuner, départ du Château de Collonges. Arrivée à Etalle en fin de journée.

Ce voyage vous est proposé au prix exceptionnel de 500 € par personne, supplément chambre seul : 50€. Le nombre de places est limité.

ATTENTION!

Ce voyage ne se substitue pas à l'échange organisé par le comité de Jumelage et qui se déroulera du jeudi 25 mai au dimanche 28 mai.

Pour les familles habituées à se rendre chez leurs hôtes français, rien ne changera par rapport à l'organisation.

Par contre, si certains souhaitent bénéficier de l'offre «Château de Collonges » ils peuvent prendre contact avec Christine Dodeur au 063/45.51.74 qui se fera un plaisir de leur expliquer les modalités pratiques.



TALON D'INSCRIPTION
Je soussigné(e)
Domicilié : rue
N°Bte
Code postal Localité
Je serai accompagné de :
Nom Prénom Je demande la réservation de chambres doubles Je demande la réservation de chambre single (50 € de supplément)
Je verse 100 euros d'acompte sur le compte BE49 0001 8377 3671 Assurance annulation non comprise
Le versement de l'acompte rendra votre inscription définitive. Pour des raisons d'organisation l'ordre des excursions pourrait être modifié. Voyage confirmé sous réserve d'un nombre suffisant de participants

4. JUMELAGE ETALLE CLÉRIEUX

Le jumelage Etalle Clérieux fête ses 30 ans !

30 ans de rencontres, de rires, de joie et de souvenirs mémorables. Cette année encore, nos amis français nous accueilleront avec plaisir du jeudi 25 mai au dimanche 28 mai 2017.

Comme à l'accoutumé, les participants seront logés chez l'habitant. Le programme définitif ne nous a pas encore été transmis par nos amis français mais les grandes lignes sont à découvrir ci-dessous.

Le prix variera entre 90 et 100€ (en fonction des activités proposées par le comité organisateur). Réservez vos dates et, au besoin, prenez congé pour nous accompagner!

Jeudi 25 mai: Départ vers Clérieux.

Le voyage se fera en bus. Des arrêts réguliers vous permettront de déjeuner et de dîner sur place. Bien evidemment, vous pouvez emporter vos propres casses-croûtes.

A l'arrivée, un verre de l'amitié sera partagé avec nos hôtes et leurs représentants communaux. La soirée se fera en famille.

Vendredi 26 mai.

Excursion «Surprise, surprise!» suivie d'une soirée anniversaire

Samedi 27 mai.

Journée en famille et repas communautaire pour clôturer en beauté le week-end.

Dimanche 28 mai: Retour sur Etalle

Comme à l'aller, des arrêts sur l'autoroute seront prévus pour se sustenter.

Renseignements et réservations:

Annick Guillaume - 0496/84.65.36

5. CLÉRIEUX - VACANCES D'ÉTÉ

CLÉRIEUX, dans la Drôme, pays des fruits et du soleil.

L'Administration communale propose aux enfants des vacances au soleil à Clérieux.

Périodes

Du 11 juillet au 21 juillet 2017. Du 21 juillet au 31 juillet 2017.

Age

De 7 à 13 ans.

Logement

Le logement aura lieu dans le bâtiment dont la commune est propriétaire ; le confort y est de qualité.

Encadrement

L'encadrement se fera par des moniteurs compétents.

Prix

Il est fixé à 240 euros et comprend le voyage aller-retour en car, l'hébergement et la nourriture.

Inscriptions et renseignements

Il est souhaitable de s'inscrire dans les meilleurs délais en contactant Martine Andreux à l'Administration communale:

- 063/45.01.21

du lundi au vendredi de 9 heures à 12 heures ainsi que le samedi de 10 heures à 12 heures.

- Par mail à l'adresse suivante : martine.andreux@publilink.be.

6. PRÉSENTATION DE L'ÉCOPASSEUR

Etes-vous désireux d'en savoir d'avantage sur l'énergie ? Aimeriez-vous maitriser vos consommations énergétiques ou obtenir des informations sur les primes liées à l'énergie et à l'isolation ? Si c'est le cas, votre commune est là pour vous! En effet, l'Administration communale de Etalle soucieuse de l'environnement et de l'énergie a engagé, en collaboration avec les communes de Habay et de Tintigny, un nouvel écopasseur qui se fera un plaisir de répondre à vos questions.

Quel est le rôle d'un écopasseur ?

- Informer, conseiller et sensibiliser les citoyens en matière d'énergie
- Maitriser la performance énergétique des bâtiments communaux
- Contrôler les normes relatives à la performance énergétique des bâtiments (PEB)

Qui est le nouvel écopasseur ?

Diplômé du bachelier Conseiller en développement durable de la Haute Ecole provinciale de Namur depuis septembre 2016, Maxime Divoy a toujours été intéressé la problématique énergétique. Il a réalisé son stage de fin d'étude au sein de la cellule développement durable de la Province de Luxembourg. Il a pu notamment y travailler sur les plans d'action en faveur de l'énergie durable à destination des communes.

Ainsi, Maxime sera présent pour apporter des réponses à vos questions relatives à l'énergie: Disponible tous les jeudis à Etalle, sur rendez-vous - 0484/66.91.10 - ecopasseur.eht@gmail.com

7. L'ANNUAIRE TÉLÉPHONIQUE

Pour économiser du papier, les non-utilisateurs des annuaires téléphoniques peuvent se désinscrire jusqu'au 10/11/2017 via le formulaire de la page www.pagesdor.be/businesscenter/desinscrire-guides.

Les personnes qui se désinscrivent avant cette date ne recevront plus l'annuaire dans leur boîte aux lettres lors de la prochaine distribution.



8. TOURNÉE MINÉRALE!

UNE INITIATIVE DE LA FONDATION CONTRE LE CANCER.

Relèvez le défi, et passez le mois de février 2017 sans boire une goutte d'alcool.

Un verre de vin ou une bière après l'entraînement... Pour beaucoup, l'alcool fait partie de la routine (quotidienne). Rester un mois sans boire d'alcool est un concept qui devient de plus en plus populaire. Cependant, jusqu'à présent, il s'agissait plutôt de décisions individuelles et spontanées, prises pour une raison ou une autre : cure de « décrassage», pari entre amis... Il existe en fait plein de bonnes raisons de tenter le défi.

La Fondation contre le Cancer a créé «Tournée Minérale» pour encourager un maximum de personnes à relever le challenge.

Evidemment, ne pas boire d'alcool durant tout un mois, alors que tout le monde trinque autour de vous, ce n'est pas forcément facile. Mais c'est tout de suite plus simple si vous bénéficiez du soutien de votre famille, de vos amis ou de vos collègues. N'hésitez pas à informer un maximum de personnes de votre participation. Et, pourquoi pas, encouragez-les à participer avec vous. Comme ça, vous vous aiderez mutuellement à tenir le coup.

Il est possible de s'inscrire en équipe! Au sein de votre travail, dans votre club de sport ou simplement avec vos amis, vous prouverez ensemble qu'il est tout à fait possible de passer de bons moments sans boire d'alcool.

Inscriptions et compléments d'informations : www.tourneeminerale.be/fr

Attention : Tournée Minérale n'est pas une solution en cas de consommation problématique. Vous vous interrogez sur votre rapport à l'alcool ? Adressez-vous à un professionnel de la santé ou à une association spécialisée.

9 TNFOS-RTSQUES

Un citoyen informé en vaut deux!

« Pourquoi s'en faire ? Il ne se passera jamais rien chez moi, dans ma commune !». Et pourtant, ces dernières années, nous avons vécu des situations d'urgence qui ont eu des conséquences tant humaines que matérielles pour la population.

Devant ces situations d'urgence potentielles, il est important de vous informer sur les différents risques quotidiens ou exceptionnels qui peuvent survenir mais aussi d'apprendre et d'adopter des comportements de base qui permettront de réduire les conséquences. S'informer sur ce qui ce qu'il faut faire AVANT, PENDANT et APRES une situation d'urgence est une étape importante pour se préparer à agir rapidement surtout quand chaque minute compte.

Le site www.info-risques.be est réalisé par le Service Public Fédéral Intérieur. Il donne une information sur différents risques auxquels peut être confronté la population.

10. RÉSEAU DES SIRÈNES

Le réseau des sirènes géré par l'Intérieur est actuellement composé d'environ 570 sirènes. Le réseau peut être utilisé pour alerter la population en cas de situation d'urgence. Lorsque vous entendez une sirène lors d'une situation d'urgence, le bon réflexe est de rentrer ou de rester à l'intérieur et de suivre les recommandations des autorités fournies notamment via les médias.

Les sirènes sont régulièrement testées afin de s'assurer qu'elles fonctionneront en cas de situation d'urgence. Un test silencieux est réalisé chaque jour, test que ne peut entendre l'oreille humaine.

Tous les premiers jeudis du trimestre par contre, un test audible est réalisé. Au moment de l'essai trimestriel, la sirène diffusera un signal d'alerte. Il s'agit d'un son modulé strident qui est répété après une brève interruption. Elle diffusera ensuite un message oral dont le contenu sera « signal d'essai ».

Au moment du test, le signal d'alerte durera environ 1 minute. En situation réelle d'urgence, le signal d'alerte durera environ 3 minutes et peut également être répété plusieurs fois.

11. LA BIBLIOTHÈQUE

« Nous pouvons être assis dans notre bibliothèque et pourtant voyager dans tous les recoins de la terre » John Lubbock

L'année 2016 s'achève. 2017 s'annonce déjà, pleine de projets, d'activités et d'animations sans oublier les nouvelles collections qui viendront compléter nos rayons! Ce passage vers l'an neuf est l'occasion de remercier toutes les «petites mains» qui viennent nous aider dans nos activités et tâches diverses: la vie à la bibliothèque ne serait pas aussi agréable sans elles! Merci à tous et toutes!

Le printemps des Mystères :

Inaccessible, inconnu, incompréhensible, obscur, caché, surnaturel,...le mystère est partout autour de nous... Mystère est suivi de son cortège de pourquoi, comment, peurs, croyances, rites, enquêtes.... Gardez bien de la place dans vos agendas tout ce printemps 2017 car l'équipe, à travers toute une série d'animations, conférence et exposition, vous emmènera dans des profondeurs insoupçonnées...

Et pour une petite mise en bouche, notez bien la date du vendredi 24 février 2017 : les têtes blondes pourront participer à une soirée « contes en pyjama pour rêver éveillé »

Lieu : bibliothèque communale rue du Moulin, 4 à 6740 ETALLE, de 19h30 à 21h30

Durant, cette période, un choix d'ouvrages de fiction et documentaires adaptés à tous les âges sera disponible à la bibliothèque.

Les histoires contées

Les histoires attendront les enfants chaque deuxième et quatrième mercredi du mois : Mercredis 11 et 25 janvier Mercredis 8 et 22 février Mercredis 8 et 22 mars De 16h00 à 17h00 (activité gratuite et sans réservation).

Envie de venir nous voir ? La bibliothèque est ouverte :

Mardi de 13h30 à 18h30 Vendredi de 08h30 à 12h30 Mercredi de 08h30 à 17h30 Samedi de 08h30 à 12h30 Jeudi de 13h30 à 17h30

Vous pouvez aussi nous contacter au 063.60.13.88 ou via le mail de la bibliothèque :

bibliotheque.locale.etalle@province.luxembourg.be

Retrouvez l'ensemble des ressources disponibles sur: www.bibliotheques.province.luxembourg.be/webopac

Nous sommes à votre disposition pour vos demandes et vos recherches.

Nous pouvons nous déplacer pour les personnes dont la mobilité est difficile, temporairement ou non.

12. LE BIBLIOBUS

Buzenol / Sainte-Marie sur Semois / Vance / Villers-sur-Semois:

6 février - 6 mars - 3 avril - 4 septembre - 2 octobre - 6 novembre - 4 décembre Pas de passage en juillet/août

Chantemelle

5 janvier - 2 février - 2 mars - 6 avril - 4 mai - 1 juin - 06 juillet - 7 septembre - 5 octobre - 7 décembre Pas de passage en août

Pas de passage du bibliobus pour cause de jours fériés (2 janvier - 1 mai - 5 juin - 2 novembre)

VANCE : Rue des cerisiers de 9h00 à 10h15 BUZENOL : Place du Midi, 42 de 10h45 à 11h30 SAINTE-MARIE : Grand Rue, 68 de 13h00 à 14h00

VILLERS-SUR-SEMOIS: Rue Joseph Weicher, 41 de 14h15 à 15h15

CHANTEMELLE : Place de l'école, 3 de 14h50 à 15h50

Le thème des Journées du Patrimoine en 2016 fût le patrimoine religieux et philosophique. L'occasion de redécouvrir l'histoire d'Etalle.

«Elles furent plus nombreuses encore jadis, ces croix que les cartes anciennes nous montrent aux carrefours, aux abords des villages, plantées là, à n'en pas douter, pour en défendre les avenues contre les esprits malfaisants

Ces monuments, les ancêtres vous les ont légués. Veillez donc sur eux avec un soin pieux, avec une sollicitude agissante. Soyez vigilants car les dangers qui les menacent sont de plusieurs genres. Le temps, les forces naturelles, l'ignorance stupide, la haine, la cupidité sont leurs ennemis, certes, mais un zèle mal éclairé leur est à peine moins funeste.

Et aussi - et surtout - que les humains vous respectent, soit qu'ils méditent votre ruine par haine du symbole que vous abritez, soit que, pris d'un zèle déplacé, ils songent à vous «embellir» en vous modernisant.

Que le Ciel vous protège contre vos ennemis et vous garde de ceux qui se disent vos amis, vieux calvaires, antiques chapelles de mon pays !»

Louis VERHULST- Extrait «Pays Gaumais» n° 3 - 1942

Etalle

CHAPELLE SAINT-ANTOINE DE PADOUE (1675) Petite chapelle de style roman, surmonté d'un clocher, datant du XVIIème.

La porte d'entrée est protégée par un petit toit en pente vers l'avant. Au-dessus de ce porche, un «oeil-de-boeuf» avec un «S» de pierre le partageant, une petite niche avec une statuette de Vierge, et surmontant la niche, une pierre incrustée et la date de 1675.

La construction remonterait à l'an 1675 et serait le fait, dit la légende, d'un dénommé Robert d'Etalle qui avait échappé à un grand danger et s'était engagé à construire une chapelle. Elle fut restaurée en 1975 et en 2004.

Mortinsart

CALVAIRE AU CENTRE DE MORTINSART

Sise à l'embranchement des routes menant vers Houdemont et Villers-sur-Semois.

Cette croix en fonte est entourée d'un jardinet clos par des grilles de fer forgé avec en façade la mention «O CRUX AVE» soudée sur la grille. Ce calvaire a été restauré en 2015 par l'asbl Archetal.

Villers-sur-Semois

CHAPELLE NOTRE-DAME DE LA SALETTE

Chapelle située à l'entrée du village de Villers-sur-Semois. à droite, en venant de Mortinsart.

Ce serait l'abbé Burtombois, prêtre belge ordonné en France qui introduisit ce culte à Villers. La Salette, située à Grenoble, aurait été visitée par la Vierge en 1846, qui serait étage de l'école libre de Sainte-Marie. apparue à Mélanie et à Maximim, deux petits bergers.

Elle est la réplique exacte de la chapelle érigée sur les lieux de l'accident qui a coûté la vie à la Reine Astrid en 1935, à Kussnacht, en Suisse. Il y a pèlerinage à la chapelle le VILL V C VILL = 1935 troisième dimanche de septembre.

CALVAIRE AU CENTRE DE VILLERS

Situé à côté de la ferme château, cette croix métallique repose sur un socle de pierre du pays. Elle a été restaurée en 2015 par l'asbl Archetal.

Sainte-Marie-sur-Semois

PIERRE FUNÉRAIRE DES MALBERG (cimetière de Ste Marie)

Pierre tombale, de plus de 400 ans, provenant de l'ancienne église de Sainte-Marie, scellée dans le mur d'enceinte du cimetière, juste à côté du portail d'entrée.

Cette très belle dalle en pierre de sable avec gisant du «Seigneur François de Maller» est avec entête de deux blasons, celui de droite est couronné par un heaume et comporte deux croix, celui de gauche laisse apparaître un losange dans un cercle et entre les deux blasons, on devine des gantelets croisés.

Une inscription est encore partiellement lisible : «CI GIST HONORE SEIGNEUR FRANCOIS DE MALLER E SO VIVA PASSAIT LE 12 DECEMBRE 1572...»

CHAPELLE NOTRE-DAME À STE MARIE

Située sur la place communale, à proximité de la crèche « Pirouette » et de l'ancien presbytère de Sainte-Marie. Cette construction rappelle la chapelle N-D de Beauraing à Lenclos-Etalle, mais d'architecture plus simple.

POTALE DE LA VIERGE (1935)

Statue de la Vierge, placée entre deux fenêtres du premier

Sous la Vierge, un médaillon avec l'inscription faite de lettres rouges et vertes, les rouges majuscules représentant une date: «DoVCe Marle VelLLez sVr Ce VILLage» DVC MI

CALVAIRE AU CENTRE DE STE MARIE

Situé devant l'école libre, ce calvaire date du XVIIIe S et a été restauré en 1947 et en 1991.

Posé sur un muret en pierre du pays, il est composé d'une stèle reprenant la devise du sire Henriquez : «Potius mori quam foedari» et d'un bloc avec inscription «JHS» surmonté d'une croix et enfant - et du calvaire constitué du christ en bronze qu'entourent de côté deux angelots de pierre et de dessus deux têtes d'angelots, le tout surmonté par des feuilles et fleurs taillées dans la pierre.

Fratin

CALVAIRE SAINT-LAMBERT (1868)

Calvaire situé en bordure de la route menant de Sainte-Marie à Croix-Rouge, presque en face de la route menant à Fratin.

Il y a bien longtemps, une statuette de Saint-Lambert était fixée au tronc d'un chêne. On mit à sa place une croix en bois. En 1868, avec les aumônes recueillies dans le tronc, on la remplaça par une croix en fer forgé (date de 1868 gravée dans le socle).

A cette croix fut fixée une niche dans laquelle se trouvait une petite statue de la Vierge que l'on invoque sous le vocable de N-D de Saint-Lambert. Ce calvaire a été restauré en 1990 par la Jeunesse de Fratin et en 2015 par l'asbl Archetal.

POTALE NOTRE-DAME DE BEAURAING (1949)

Située à la sortie du village, en direction de Buzenol, à la rue du Vivier. On peut y voir, un petit jardinet entouré d'une haie en treillis auquel on accède par un petit portillon de bois peint.

La statue de la Vierge est posée sur un socle en pierre de taille et autour d'elle se trouve une niche également en pierre de taille. On peut lire l'inscription suivante : «Mère au cœur d'or, convertissez les pécheurs».

Buzenol

CROIX JEAN HARDY

Croix située à droite, après le carrefour en venant de Fratin vers Buzenol.

Le lieu-dit s'appelle «croix Jean-Hardy».

Croix de fonte relativement ouvragée avec une couronne centrale fixée sur un socle de pierre de taille déposée sur un petit muret de moellons du pays. Elle provient de l'ancien cimetière de Buzenol.

CALVAIRE AU BON DIEU

Située à la sortie de Buzenol, en direction de Chantemelle, à droite sur le talus, au lieu dit « au Bon Dieu d'en dessous la coque ».

Il s'agit d'une petite croix en fer forgé, sur laquelle est fixé

un Christ; la croix est enfoncée dans un socle de pierre de taille et ayant pour base une deuxième pièce de pierre de taille, le tout posé sur un muret maçonné en moellons du pays.

CROIX ET STATUE DE SAINT-DONAT (1830)

Située le long de la route Buzenol-Chantemelle, à droite, quelques centaines de mètres après avoir dépassé le château d'eau d'Etalle.

Il s'agit d'une croix faite de deux poutres de chêne sur laquelle est placée une niche en bois, avec la date de 1830. La tradition populaire conserve le souvenir de la prière pour la protection de la foudre par l'intermédiaire de Saint-Donat.

Chantemelle

POTALE DE LA VIERGE (1956)

Située à droite à l'entrée du village, en venant de Buzenol, cet édifice fut érigé en 1956 par l'abbé Gillet.

La statue toute blanche de la Vierge relativement grande, est posée sur un socle de pierre lui-même déposé sur une petite rotonde maçonnée en moellons du pays.

CALVAIRE PLACE DES ECOLES (1935)

Situé à l'embranchement vers la rue de la Chapelle.

Posé sur un socle rectangulaire de pierres du pays auquel on accède au moyen de 4 marches. Les personnages représentent le christ en croix, la vierge et un apôtre. Ces deux personnages sont collés aux montants qui soutiennent un toit de pierre étroit au-dessus du groupe.

Ce calvaire a été construit en 1935 par l'abbé Flamion pour le 19ème centenaire de la mort du Christ.

CALVAIRE DU ROUTEUX

Situé, à droite, avant la chapelle Notre-Dame de Lourdes, c'est une croix en pierre jaune posée sur une colonne cylindrique, le tout taillé par un maçon de l'époque, Jean-Louis Martin.

La croix fut déplacée, en 1895, lors de la construction de la chapelle N-D de Lourdes.

CHAPELLE NOTRE-DAME DE LOURDES (1895)

Située au bout de la rue de la Chapelle, à environ 650m de l'église.

Elle est entourée d'un jardinet que délimite une grille basse en fer forgé. L'entrée de la chapelle est également protégée par une grille en fer forgé servant de porte.

Au cours de la révolution française, Sœur Victoire (née M-J Ricaille), ancienne franciscaine expulsée de son couvent, vint se réfugier avec son frère (Henri Ricaille qui devint le 1er curé de Chantemelle en 1808) dans son village natal de Chantemelle.

Vers 1835, elle suspendit une niche à la Croix Martin (du La croix, taillée dans la pierre du pays, à bouts ouvragés, nom du sculpteur local, Jean-Louis né en 1799) et y déposa une statuette invoquée sous le vocable de Notre-Dame de Grâces. Les habitants prirent l'habitude d'organiser des prières publiques et des processions, notamment pour obtenir du temps favorable aux récoltes.

En 1843, Mgr Dechesselle, évêque, fut invité à bénir la statuette qui, aux dires de la religieuse, «faisait des miracles».

En 1895, l'abbé Flick fit déplacer la croix et abattre les arbres qui l'entouraient. La chapelle de style gothique fut La tradition donne aussi une deuxième version de construite à cet endroit.

A l'intérieur de la chapelle, une grotte monumentale de N-D de Lourdes. La pierre de «cron» utilisée pour la grotte provient de la crânière de Montauban. Elle fut bénite le 13/09/1896.

Chaque année, le dimanche qui suit la fête du 15 août, une de la N83 Bis reliant Etalle à Arlon. procession a lieu à la Chapelle.

CROIX MIGEAUX (1739)

Vieux calvaire du 18ème en pierre de France qui se dresse, à droite, avant le cimetière de Chantemelle, en quittant le village en direction de Vance.

La date 1739, est taillée dans la pierre de la colonne qui soutient cette sculpture représentant le christ en croix entouré de 2 personnages féminins. Cette croix avait été taillée pour la famille Migeaux, d'où le nom donné à cet édifice. Elle avait été renversée par les soldats républicains du général Beauregard.

CROIX DITE «DES SCOUTS»

Il s'agit d'une simple croix en béton placée sur le bord gauche du chemin allant de Chantemelle à Vance. Elle remplace une croix antérieure en bois. L'actuelle aurait été érigée par une troupe scoute d'où son appellation.

Vance

CALVAIRE PICARD OU CROIX DU GROS MARE

Erigé à la sortie du village sur l'ancienne route Vance-Etalle, il est appelé communément «la croix du gros mare» ou croix du gros maïeur qui devait être Nicolas Picard, bourgmestre de Vance, presque sans discontinuité, de 1776 à l'an VI (1797) de la République.

C'est une croix où en plus du Christ, est fixée une niche avec une Vierge à l'enfant. La croix est plantée à même la terre qui est retenue par un cercle de pierres dressées pour délimiter le petit jardinet qui est entretenu par les Vançois.

Sivry

CROIX LEPAGE (1815)

Située le long de la route Etalle-Vance (N83 Bis), à l'entrée 6740 Etalle de Sivry, en venant de Vance.

est déposée sur une colonne de section carrée dont une des faces montre la date gravée de 1815, chiffres soulignés et encadrés. Le tout est posé sur un socle carré maçonné en pierre du pays.

Elle a été érigée après la campagne de Russie (1812). Deux Lepage, cousins germains (Pierre-Louis et Henri-Joseph), ayant participés à cette campagne. Leurs parents qui habitaient effectivement à Sivry, avaient fait la promesse de faire ériger une croix, s'ils revenaient sains et saufs de ces campagnes napoléoniennes.

cette croix : celle d'avoir été élevée par un Lepage, en reconnaissance, pour avoir été épargné par une des dernières meutes de loups qui sévissaient encore dans la région.

CALVAIRE OU CHRIST DE SIVRY

Situé à gauche, dans le virage en venant de Vance, le long

La croix est en bois de chêne de section carrée sur laquelle est fixée un Christ en bois, protégé par un cache de fer. Fixée sous le Christ, une petite caisse de bois en forme de maisonnette dans laquelle est logée une statuette d'une Vierge à l'enfant. L'édifice repose sur un petit socle maçonné en pierre du pays.

STATUE DE L'ANGE GARDIEN (1750)

Sur un socle de pierres taillées, en face de la chapelle Notre-Dame de Beauraing, une statue de deux personnages, le premier, avec ses ailes, étant l'ange tenant en sa main droite un long bâton de pèlerin et le second à sa gauche, représentant un adolescent levant les yeux vers le «gardien». Une inscription peut être lue au bas des personnages : «Saint Ange de Dieu, conduiseznous aux cieux - anno 1750».

CHAPELLE N-D DE BEAURAING (1949)

Bâtiment en deux plans, un premier porche avec sa toiture en retrait du bâtiment principal qui est surmonté d'une espèce de clocher, le tout en pierre du pays.

Cette chapelle fut érigée en reconnaissance à N-D de Beauraing pour la protection accordée à la commune pendant la guerre 40-45 (bénédiction le 14/08/1949). Etalle avait dû subir diverses atrocités en août 1914 (7 civils tués et 28 maisons brûlées le 22/08/1914) et la population était angoissée aux premiers jours de la deuxième guerre mondiale.

Chaque année, le jour de l'Assomption (15 août), une messe a lieu en plein air, à la chapelle N-D de Beauraing.

Plus d'informations:

ASBL Archetal 20, rue du moulin 063/45.67.87

14. ITINÉRAIRES DE PROMENADES

Vous êtes passionné(e) de randonnées ?

Devenez parrain/marraine d'itinéraires de promenades pour la Maison du Tourisme de Gaume

Le territoire de notre douce Gaume compte plus de 1200 km de promenades balisées à découvrir à pied, à vélo, en VTT ou encore à cheval et couvre les communes de Virton, Florenville, Chiny, Tintigny, Etalle, Meix-devant-Virton, Rouvroy, Musson et Saint-Léger.

Pour pouvoir maintenir la qualité de ce réseau, la Maison du Tourisme de Gaume est à la recherche de bénévoles consciencieux et motivés qui pourraient aider à entretenir ces itinéraires et permettre ainsi une bonne pratique de la randonnée dans le pays gaumais. La vérification se ferait en solo ou en équipe au moins 1 fois par an avant la haute saison touristique c'est-à-dire en avril, mai, juin. Une formation théorique (2h30) et une formation pratique (une demi-journée) auront lieu au printemps.

Si vous êtes intéressés pour devenir parrain/marraine des itinéraires de promenades en Gaume, une séance d'information aura lieu le mercredi 25 janvier de 20h00 à 21h00 à la Maison du Tourisme (2b, rue des Grasses Oies à 6760 Virton). Si vous n'êtes pas disponible à cette date, n'hésitez pas à contacter la MT pour avoir plus de renseignements via téléphone +32(0)63 57 89 04 ou par email g.egon@soleildegaume.be.

15 LA VESTT-BOUTTQUE DE SATNTE-MARTE SUR SEMOTS

La Vesti-boutique de Sainte-Marie sur Semois vous accueille à l'ancien presbytère (à côté de la crèche) et vous propose des vêtements hommes, dames, enfants, bébés, chaussures, accessoires, lingeries fines, linge de maison, ...ainsi que des jeux et du matériel de périculture, et ce, à prix démocratique. Une période de soldes est ouverte pendant les mois de janvier et de juillet. Tous les articles, hormis le matériel de périculture sont - 50% durant ce laps de temps.

Quand?

Mercredi de 14h00 à 16h00 - Samedi de 10h00 à 12h00 - La Croix-Rouge vous remercie pour vos dons.

16. TRIBAL SOUK

Appel à la participation citoyenne!

L'ASBL Tribal Souk vous invite à prendre part à la mise en oeuvre d'une fanfare de percussions « GAUMA TANGUE» Un rdv mensuel d'un dimanche par mois, l'artiste Véronica Campos, percussionniste dans deux grands groupes de BXL (Sysmo et Vélétromix) vous initie à découvrir, explorer et maîtriser quelques instruments de percussion en travaillant différents morceaux/compositions rythmiques. L'idée est de créer un orchestre composé de musiciens amateurs qui lors de la période estivale pourront aller animer des fêtes populaires régionales (Reprise le 29 janvier de 10h30 à 17h à Fratin).

Ce projet vous intéresse: 0499/60.04.21 tribalsouk@gmail.com www.tribalsouk.blogspot.fr

17. THÉ DANSANT DE L'HARMONIE

L'accordéoniste vedette Denys Gigot sera à nouveau l'invité de l'harmonie royale la Stabuloise pour notre rendez-vous annuel des danseurs. A quelques jours de la fête des amoureux, rien de tel qu'un petit pas de danse pour se dégourdir et séduire sa partenaire. Si toutefois, les genoux vous font déjà souffrir un peu, vous pourrez apprécier de boire un bon verre entre ami(e)s au son de l'accordéon magique de notre sympathique Denys Gigot! En effet, l'accordéoniste vedette et son orchestre animeront le traditionnel thé dansant de la Saint Valentin, le dimanche 12 février 2017 de 15.00 Hr à 20 Hr, au Complexe Sportif et Culturel, rue des écoles, 82A à ETALLE (B).

Pour combler le petit creux de l'après-midi, le public aura la possibilité de déguster de délicieuses pâtisseries ou hotdogs préparés par les épouses des musiciens ou membres du comité. S'il est encore nécessaire de vous présenter Denys GIGOT, rappelons qu'il est belge, né le 20 février 1965 à Florée. A 7 ans, il passe son 1er concours d'accordéon à Maubeuge, catégorie junior. Il accumulera ensuite les résultats : 1er prix et grande distinction, coupe et ruban d'honneur à Esneux et à Bruxelles en 1974 ; champion de Belgique Junior en 1974; champion d'Europe semi-professionnel à Luxembourg en 1978 ; premier prix et médaille d'or à Paris en 1981, etc...

Afin d'être reconnu au plus haut niveau, il a passé avec succès, un examen auprès de la Sabam. Il a participé à plusieurs reprises à l'émission «Souvenirs-souvenirs « de la RTBF Liège ainsi qu'à plusieurs galas d'accordéon dans les quatre coins de Belgique et de France (en Bourgogne, dans le Jura, dans les Vosges).

Il a participé régulièrement à différentes émissions radiodiffusées ou télévisées tant sur les chaînes françaises que belges (« Coeurs Accordeon », « Soufflets C'est Jouer », « Pays De Si De La », « La Chance Aux Chansons » et « Wallon – Nous ». D'autres informations peuvent être obtenues sur son site : http://www.denysgigot.be

Rendez-vous est donc donné aux amoureux, aux gourmands mais aussi bien sûr aux danseurs et autres nostalgiques. Venez nombreux au complexe sportif et culturel d'ETALLE le dimanche 14/02/2017: ouverture de la salle à 14 Hr et premier pas de danse à 15.00 Hr (jusque 20 Hr non stop). L'entrée donne droit à un café gratuit.

Renseignements complémentaires : Daniel THIRY : (+32)(0)495246981 ou sur le site http://www.lastabuloise.be .

18. AGFNDA

Retrouvez l'intégralité des informations de l'agenda sur notre site Internet: www.etalle.be/agenda

ATELIER DE DJEMBÉ

Tous les mercredis dès le 11 janvier de 20h à 21h30 Tout public dès 14 ans - 140€. Accès article 27 Quelques instruments sont disponibles sur place Org. Tribal Souk

OMELETTE GÉANTE DES BONS VŒUX

Samedi 14 janvier 2017 dès 19h Salle « Les Oyes de Sivry » Organisation : Les Oyes de Sivry

THÉÂTRE: «L'ENVERS DES PRIVILÈGES»

Vendredi 27 et samedi 28 janvier 2017 Salle de Saint-Benoît à Habay (avenue de la gare) 20h00 - 8 EUR - 0498/661753 - scenimpossip@gmail.com Org. Scen'impossip

SOIRÉE BOURSIÈRE AU PROFIT DE LA RONDE D'ADRIEN

Samedi 28 janvier 2017 Etalle - Dès 21h00 Org. La Ronde d'Adrien

LES HISTOIRES CONTÉES

Mercredi 25 janvier 2017 De 16h00 à 17h00 Org. Bibliothèque d'Etalle

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Vendredi 03 Février 2017 à 21h00 Au local de l'harmonie - entrée ouverte à tous Org. Harmonie La Stabuloise

SOUPER MINI-FOOT ETALLE

Samedi 04 février Ecole de la communauté française Renseignements: Andy Noel - 0494/23.44.33 Org. MF Etalle

CONFÉRENCE : « LES REMÈDES DE GRAND-MÈRE, UNE SOLUTION POUR LE FUTUR »

Par Frédéric Jeandrain Lundi 6 février 2017 dès 20h00 Cafétéria du complexe sportif Renseignemets : 063 67 67 05 Org. Cercle Horticole d'Etalle.

LES HISTOIRES CONTÉES

Mercredi 08 février 2017 De 16h00 à 17h00 Org. Bibliothèque d'Etalle

THÉ DANSANT

Dimanche 12 Février 2017 à 15h00 Complexe Sportif et Culturel d'Etalle Renseignements: Daniel Thiry: +32 495/24.69.81 Org. Harmonie La Stabuloise

FOIRE AUX DISQUES ET CD-DVD'S

Dimanche 19 février 2016 de 10h00 à 17h00 Etalle - Complexe Sportif Entrée: 3€ - Gratuit pour les enfants de - 12 ans Contact: 0495/56.14.23.- hexagone.front@skynet.be Org. Hexagone Events

ATELIER FLORAL ANIMÉ PAR DAVID BLONDELET

Lundi 20 février 2017 dès 20h00 Cafétéria du complexe sportif Réservations : 063 45 61 34 Org. Cercle Horticole

LES HISTOIRES CONTÉES

Mercredi 22 février 2017 De 16h00 à 17h00 Org. Bibliothèque d'Etalle

« SOIRÉE EN PYJAMA POUR RÊVER ÉVEILLÉ »

Vendredi 24 février 2017 Bibliothèque communale de 19h30 à 21h30 Org. Bibliothèque d'Etalle

REWIND 80/90

Samedi 25 février Dès 21h00 Prévente: 5€ Salle du foot Sainte-Marie sur Semois

Org. US Sainte-Marie

DÎNER ANNUEL DU CERCLE HORTICOLE

Dimanche 26 février 2017 dès 12h00 A la salle « Soleil Levant » de Houdemont avec animation musicale Org. Cercle Horticole

STAGE DE CARNAVAL

« DESSIN/ILLUSTRATION (8-12 ans) du 27 février au 3 mars 9h00-16h00 PAF: 100€. Accès article 27 Org. Tribal Souk

GRAND FEU DE FRATIN

Vendredi 03 mars À partir de 20h00 Org.Club des jeunes de Fratin

SOIRÉE VC STABULOIS

Vendredi 03 mars dès 19h30 Salle « La Barricade » à Buzenol Org. VC Stabulois

SCULPTURES

Travail textiles et autres matières souples Les 4 et 5 mars- 9h00-16h30 Pour les ados/adultes/seniors Paf: 120€. Accès article 27 Org. Tribal Souk

CONFÉRENCE: «LES ORCHIDÉES EXTÉRIEURES»

par Mr Jean Lemaine Lundi 6 mars 2017 dès 20h00 Cafétéria du complexe sportif Renseignements: 063 67 67 05 Org: Cercle Horticole d'Etalle

LES HISTOIRES CONTÉES

Mercredi 8 mars 2017 De 16h00 à 17h00 Org. Bibliothèque d'Etalle

CARNET D'ARTISTE

Les 11 et 12 mars -10h00 à 16h30

Au départ d'une phrase, d'un texte d'auteurs régionaux nous vous invitons à expérimenter diverses techniques artistiques, peinture, gravure, dessin, collage pour réaliser un «CARNET D ARTISTE»

PAF: 80€. Accès article 27

Org. Tribal Souk

OUVERTURE DE LA PÊCHE EN 1ÈRE CATÉGORIE

18 mars 2017

Tous les ruisseaux sauf la Semois Org. Le Gardon Stabulois

ATELIER FLORAL ANIMÉ PAR DAVID BLONDELET

Lundi 20 mars 2017 dès 20h00 Cafétéria du complexe sportif Réservations: 063 45 61 34 Org. Cercle Horticole

LES HISTOIRES CONTÉES

Mercredi 22 mars 2017 De 16h00 à 17h00 Org. Bibliothèque d'Etalle

GRAND FEU DE CHANTEMELLE

Vendredi 08 avril 2017 À partir de 20h00 Org. Groupe Animation Chantemelle

CONCERT DE GALA OFFERT

Samedi 22 avril 2017 à 20h00 Complexe sportif et culturel d'Etalle, entrée gratuite. Org. Harmonie Royale La Stabuloise

CRÉATION / SOUDURE / SCULPTURES / **ASSEMBLAGES**

Du 10 au 14 avril- 9h00 à 16h30 PAF: 250€. Accès article 27 Inscriptions: 0499/60.04.21 - tribalsouk@gmail.com Org. Tribal Souk

PÊCHE INDIVIDUELLE AU « BLANC »

Samedi 29 avril 2017 Etang de Gantaufet Inscriptions limitées à 31 participants Org. Le Gardon Stabulois

Si vous êtes une association de la commune et que vous souhaitez intégrer un évènement. veuillez contacter l'administration communale 063.45.51.74 - document.etalle@hotmail.com



KIDS ID

EXPOSITION À LA COMMUNE

LA VIE À ETALLE

Place aux enfants

FRESQUE DU COMPLEXE D'ETALLE



QUE 2017 VOUS APPORTE

joie & bonheur

MEILLEURS VOEUX



L'administration communale vous présente à toutes et à tous ses meilleurs voeux à l'aube de cette nouvelle année, qu'elle soit remplie de beaucoup de satisfactions et surtout d'une bonne santé.

A cette occasion, nous vous invitons aux traditionnels voeux communaux le vendredi 20 janvier 2017, dès 19h00, au complexe sportif et culturel d'Etalle.

Pour une bonne organisation, nous vous invitons à vous inscrire pour le 17 janvier 2017:

- soit par téléphone au 063.45.51.74
- soit par mail à l'adresse anne-marie.dourte@publilink.be
- soit en déposant ce formulaire à l'administration communale 15, rue du moulin - 6740 Etalle

Nom & Prénom:

Nombre d'adultes:

Nombre d'enfants:



